

文化庁

令和4年度文化芸術振興費補助金
(舞台芸術創造活動活性化事業)
独立行政法人 日本芸術文化振興会

APPROPRIATE

2023年
2月16日(木)~26日(日)
赤坂RED/THEATER

—ラファイエット家の父の残像—

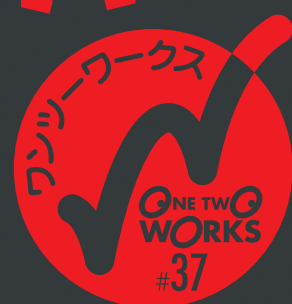
アフプロ。リネイト

2023
TAKUM FURUKAWA

【作】 フランデン・ジェイコブズ-ジェンキンス

【訳】 小田島恒志・小田島則子

【演出】 古城十忍



息もできないほどの、壮絶な罵倒合戦。 人間の本质をあぶり出す、「痛切すぎる家族劇」

アフロフリエイト
—ラファイエット家の父の残像—
APPROPRIATE

時は、2011年頃。場所は、アメリカ南部アーカンソー州の、元・大農園だった家のリビングルーム。この家に、亡くなった父の財産分与をすべく3姉弟が徐々に顔を合わせる。

原題の「APPROPRIATE」には「適切な／処分する／割り当てる／着服する」といった意味があるが、3姉弟は財産を適切に分けようとするものの、いちいち意見が対立してばかりで分与はいつこうに進まず、それぞれの身勝手な人格ばかりが明るみになる。その上、遺品の中から誰も知らなかった「あまりにも、あまりにも不適切なあるモノ」が発見され、事態はさらに、急速に悪化……。かくして、亡くなった父の人格についても見解の相違は溝を深め、やがて3姉弟とその家族は、かつてない壮絶な罵り合い、手に負えない肉弾戦へと突き進んでいく……。



関谷美香子



奥村洋治



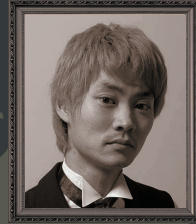
小山萌子



間瀬英正



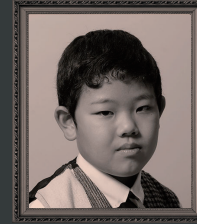
高畑こと美



阿久津京介



川畑光瑠



谷山浩太郎 ^A
(ダブルキャスト)



内田翔大 ^B
(ダブルキャスト)

公演日時 A: 谷山浩太郎 B: 内田翔大

2023年 2月	16 (木)	17 (金)	18 (土)	19 (日)	20 (月)	21 (火)	22 (水)	23 (木・祝)	24 (金)	25 (土)	26 (日)
14:00			● A	● B				● B		● B	● A
18:00	● A	★ B			★ A	★ B	★ A		● A		

アフターイベントあります！

- ★17日(金)→ 公開ダメ出し「ちゃんと考えてる？」
- ★20日(月)→ スペシャル対談「適切な翻訳」
- ★21日(火)→ 出演者トーク「翻訳劇の役づくり」
- ★22日(水)→ 出演者トーク「役への共感」

- 古城十忍×出演者の誰か
小田島恒志(翻訳家・早稲田大学教授)×古城十忍
 奥村洋治×間瀬英正×阿久津京介/白坂恵都子(聞き手)
 関谷美香子×小山萌子×高畑こと美×川畑光瑠/白坂恵都子(聞き手)

チケット 一般前売り開始 2022年12月13日(火) *本公演に「配信」はございません。

【料金】(全席指定/税込み)

前売 4,800円/当日 5,000円 学生 3,000円 (前売・当日とも)

- *「学生」チケットは当日受付にて証明証をご提示いただけます。
- *受付開始および当日券販売開始は開演の1時間前、開場は30分前です。
- *10歳未満の児童はご入場いただけません。
- *開演時間を過ぎてからのご来場は、指定のお席にご案内できない場合がございます。
- *新型コロナウイルス感染拡大等の影響で公演内容を変更する場合があります。ご来場直前に必ず公式HPをご確認ください。

【チケット取り扱い】

- J-Stage Navi <http://j-stage-ijp/> TEL03-6672-2421 (平日12:00～18:00)
 チケットぴあ <https://t.pia.jp/> ※WEBのみ
 Confetti(カンフェティ) <http://confetti-web.com/onetwo-w3/> TEL 0120-240-540(平日10:00～18:00)

STAFF

- [美術] 磯田ヒロシ
- [照明] 磯野真也
- [音響] 黒澤靖博
- [衣装] 友好まり子
- [舞台監督] 尾崎 裕
- [制作] 藤川けい子
- [ドラマトルク] 富貴純子
- [イラスト] 古川タク
- [演出助手] 日置なお
- [デザイン] 西 英一
- [舞監助手] 窪田 亮/小山広寿
- [スチール] 富岡甲之
- [衣装助手] 増田 和
- [制作助手] 上田貴大
- [小道具] 原田佳世子/田邊かおり
- [制作協力] J-Stage Navi / 平田愛奈
- [大道具] 伊藤幸夫 イトウ舞台工房

- [マネージメント協力] アクトレイニングクラブ/エンパシィ/劇団ひまわり/自転車ヤングリーツカンパニー(以上50音順)
- [ワンツーフエンジェル] 安藤聡一郎/武井高之/小笠原由季恵/伊勢崎健/塚家順一/高宮香枝/天野真希/森田茂伸/小野実/菊池悦子/岡野正義/関建二郎/torima/ななな/クリオネ/てん子/いっちゃん ほか匿名の方々
- [助成] 文化庁文化芸術振興費補助金(舞台芸術創造活動活性化事業) 独立行政法人 日本芸術文化振興会
- [製作](株) オフィス ワン・ツー

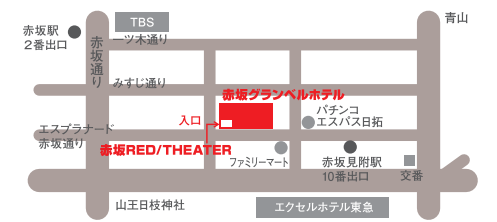


■感染予防に伴うお客さまへのお願い

- 37.5度以上の熱がある方のご入場はお断りします。○劇場内に消毒用アルコールを用意しますので、手指消毒をお願いします。○来場者カードへのご記入・提出をお願いします。方が一、感染症が発生した場合にはその日のご来場者の情報を公的機関に開示します。この個人情報をご来場から1ヵ月以内に適切な手段で廃棄します。○劇場内ではマスクを着用してください。○座席の移動は固くお断りします。

赤坂RED/THEATER

〒107-0052 東京都港区赤坂3-10-9 赤坂グランベルホテルB2
 ※劇場入口はホテル入口と異なります。お越しの際はご注意ください。
 TEL 劇場事務所 03-5575-3474 ロビー直通 03-5575-7132 (公演期間のみ)



東京メトロ丸の内線・銀座線 [赤坂見附駅] (10番出口) より徒歩3分 永田町
 東京メトロ千代田線 [赤坂駅] (2番出口) より徒歩6分

お問い合わせ J-Stage Navi TEL03-6672-2421 (平日12:00～18:00)



ワンツーワークス <https://www.onetwo-works.jp/>

〒166-0004 東京都杉並区阿佐谷南1-8-3 佐保会東京会館101 tel:03-5929-9130 fax:03-5929-9131

